



Ispettorato territoriale del lavoro di Prato-Pistoia

## **DETERMINA A CONTRARRE SEMPLIFICATA**

**per l'affidamento diretto dell'incarico professionale occasionale di mediatore linguistico – Interprete lingua cinese**

**CIG: ZA03589BA0**

**VISTO** il D. Lgs. 149/2015 recante "Disposizioni per la razionalizzazione e la semplificazione dell'attività ispettiva in materia di lavoro e legislazione sociale in attuazione della legge 10/12/2014 n. 183" con il quale è stata istituita l'Agenzia denominata Ispettorato Nazionale del Lavoro (in breve, INL);

**VISTO** il DPCM del 23 febbraio 2016, registrato alla Corte dei Conti il 9 giugno 2016 al n. 1577, recante l'organizzazione delle risorse umane e strumentali per il funzionamento dell'INL;

**VISTO** il DPCM del 25 marzo 2016, registrato alla Corte dei Conti il 9 giugno 2016 al n. 1579, recante la disciplina della gestione finanziaria, economica e patrimoniale, nonché dell'attività negoziale dell'Agenzia;

**VISTO** il decreto direttoriale n. 24 del 24 febbraio 2022, con il quale il dott. Stefano OLIVIERI PENNESI è incaricata della titolarità della Direzione Territoriale del Lavoro di Prato-Pistoia per il periodo dal 1° marzo 2022 al 28 febbraio 2025;

**VISTO** il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. ed in particolare l'art. 32, comma 2, il quale prevede che, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri ordinamenti, decretino o determinino di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

**VISTE** le Linee Guida dell'ANAC n. 4, recanti "*Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi degli operatori economici*" pubblicate sulla G.U. n. 274 del 23/11/2016, aggiornate con delibere del Consiglio n. 206 del 01/03/2018 e n. 636 del 10/07/2019;



*Ispettorato territoriale del lavoro di Prato-Pistoia*

**VISTO** il Decreto Direttoriale n. 48 del 24/10/2019 del Direttore dell'INL con il quale vengono disciplinate le procedure per l'acquisizione di beni e servizi da parte degli Ispettorati Territoriali del Lavoro (in breve, ITL);

**CONSIDERATA** la necessità rappresentata dal processo vigilanza e dal NIL di questo Ufficio di avere il supporto di un interprete di lingua Urdu per lo svolgimento di specifica attività rientrante nei compiti di cui al D.Lgs. 124/2004, svolti nei confronti dell'imprenditoria e lavoratori di lingua Urdu in collaborazione anche con il personale militare del Nucleo Ispettorato del Lavoro di Prato-Pistoia;

**ATTESO** che le PA sono tenute ad approvvigionarsi attraverso il MEPA;

**VERIFICATO** che nel sito CONSIP S.p.A. sono presenti i "Servizi di interazione Telematica con l'utenza" che comprende il servizio di interpretariato da remoto, ma alla condizione di stipulare contratto della durata pari o superiore a 12 mesi;

**CONSIDERATA** l'urgenza, l'occasionalità e la durata del servizio richiesto;

**CONSIDERATO** che è stato pubblicato l'avviso di manifestazione di interesse per la costituzione di una lista di collaboratori con a qualifica di interpreti di **lingua cinese e urdu/bengalese**, di cui al decreto direttoriale ITL.PO.PT.U.115 dell'8 giugno 2021;

**CONSIDERATO** che in data 7 ottobre 2021 si è riunita la commissione per la valutazione delle manifestazioni di interesse, presentate ai sensi dell'avviso pubblico citato al punto precedente, e che tale commissione ha approvato la lista degli idonei;

**VISTO** che **Duccio RONI** è iscritto nella citata lista in quanto ritenuto idoneo allo svolgimento dell'incarico di interprete di **lingua cinese**;

**ACQUISITA** la disponibilità del professionista Duccio RONI allo svolgimento del suddetto incarico, con un'offerta pari ad € 30,00 orarie e in regime forfettario;

**DATO ATTO** che la spesa troverà copertura sul bilancio di previsione per l'esercizio 2022 con riferimento al conto n. U.1.03.02.11.001 del bilancio dell'Ispettorato Nazionale del Lavoro – Direzione Centrale Risorse umane, finanziarie e logistica;



*Ispettorato territoriale del lavoro di Prato-Pistoia*

**ACQUISITI** l'autodichiarazione ex art. 80 D. Lgs. 50/2016, il patto d'integrità e la dichiarazione di assenza di conflitto di interessi per collaboratori esterni sottoscritta da Duccio RONI;

**DATO ATTO** che, prima dell'inizio dell'attività, il professionista verrà autorizzato al trattamento dei dati ex art. 29 del Regolamento UE 2016/679, art. 2-quaterdecies del D.lgs. n. 196 del 2003, modificato dal D.lgs. 101 del 2018, e art. 7 Regolamento INL per la protezione dei dati personali, ed. 2020;

### **DETERMINA**

1. Come previsto dai punti 2.2 e 2.3 dalle Linee Guida ANAC n. 3 del 26/10/2016, aggiornate con Determinazione n. 1007 del 11/10/2017, ed ex art. 5 L. 241/1990, il Responsabile Unico del Procedimento per l'acquisto è il dirigente dell'ITL Prato-Pistoia, dott. Stefano Olivieri Pennesi, in possesso dei requisiti prescritti dal D.Lgs. 50/2016, dalle richiamate Linee Guida ANAC n. 3 e di cui è verificata l'assenza di situazioni di incompatibilità;
2. Di affidare a Duccio RONI (CF: RNODCC92E16E715V; p. IVA 06933100486), in qualità di interprete residente a Firenze in via G. Pagnini 12, l'incarico professionale per l'attività di interprete di lingua cinese per le esigenze specifiche ed occasionali del processo di vigilanza dell'ITL Prato-Pistoia dal 07/03/2022 al 31/12/2022;
3. In relazione alle ore prestate il professionista emetterà fattura con cadenza mensile,
4. L'imposta di bollo ove dovuta è a carico dell'interessato;
5. L'importo stabilito quale compenso orario onnicomprensivo è di EURO 30,00;
6. L'interessato opera in regime di notula fiscale;
7. I termini di pagamento sono di 30 gg dalla data di acquisizione/protocollazione della notula;
8. L'esecuzione del bonifico avverrà alle coordinate bancarie indicate dalla professionista;
9. Che qualora, successivamente all'affidamento, venisse accertato il difetto dei requisiti prescritti, il contratto verrà risolto e si provvederà al versamento del solo corrispettivo riferito alle prestazioni già eseguite e nei limiti dell'utilità ricevuta;





*Ispettorato territoriale del lavoro di Prato-Pistoia*

10. Che i dati per la fatturazione elettronica sono i seguenti:  
Codice Fiscale: 97900660586  
Codice IPA: 1BMGRB  
SPLIT PAYMENT: SI (D.L. 50/2017).

Con Risoluzione n. 157 del 21 luglio 2003 è stato chiarito che i contratti di conferimento di incarichi professionali, aventi ad oggetto l'affidamento di compiti di consulenza tecnica, scientifica e fiscale sono esenti dall'imposta di bollo, ai sensi dell'articolo 25 della tabella annessa al DPR n. 642 del 1972.

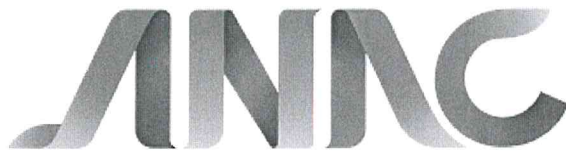
### **Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR) – Informativa sul trattamento dei dati personali**

I dati personali del Concorrente alla procedura di acquisto saranno trattati dall'INL, con sede in Roma, Piazza della Repubblica 59, in qualità di Titolare del trattamento, esclusivamente e limitatamente a quanto necessario per lo svolgimento della presente procedura negoziale e unicamente ai fini della individuazione del miglior offerente, nonché della successiva stipula e gestione del contratto. L'INL tratterà i dati personali del Concorrente con le modalità di cui al modulo di informazioni (INL-GDPR04), consultabile nell'apposita pagina del sito istituzionale (<https://www.ispettorato.gov.it/it-it/Pagine/privacy.aspx>). Il mancato rilascio dei dati personali comporta l'impossibilità per il Concorrente di accedere alla suddetta procedura di affidamento del servizio.

La presente determina verrà pubblicata ex art. 29 D.Lgs. 50/2016 nell'apposita sezione "Amministrazione Trasparente" del sito dell'Ispettorato Nazionale del Lavoro [www.ispettorato.gov.it](http://www.ispettorato.gov.it)

Il Direttore  
Dott. Stefano OLIVIERI PENNESI

- Smart CIG
- [Accessibilità](#)
  - [Contattaci](#)
  - [Privacy-Cookies](#)



AUTORITÀ  
NAZIONALE  
ANTICORRUZIONE

- [Anticorruzione](#)
- [Servizi per le amministrazioni pubbliche](#)
- [Missione e competenze](#)
- [Amministrazione Trasparente](#)

[Home](#) / [Servizi](#) / [Servizi ad Accesso riservato](#) / [Smart CIG](#) / [Lista comunicazioni dati](#) / [Dettaglio CIG](#)

**Utente:** Stefano Olivieri Pennesi

**Profilo:** RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO EX ART. 10 D.LGS. 163/2006

**Denominazione Amministrazione:** ISPETTORATO NAZIONALE DEL LAVORO - ISPETTORATO TERRITORIALE DEL LAVORO DI PRATO-PISTOIA

[Cambia profilo](#) - [Logout](#)

- [Home](#)
- Gestione smart CIG
  - [Richiedi](#)
  - [Visualizza lista](#)
- Gestione CARNET di smart CIG
  - [Rendiconta](#)
  - [Visualizza lista](#)

## Smart CIG: Dettaglio dati CIG

Dettagli della comunicazione

CIG	<b>ZA03589BA0</b>
Stato	CIG COMUNICATO
Fattispecie contrattuale	CONTRATTI DI IMPORTO INFERIORE A € 40.000
Importo	€ 3.000,00
Oggetto	INTERPRETARIATO DUCCIO RONI
Procedura di scelta contraente	AFFIDAMENTO DIRETTO
Oggetto principale del contratto	SERVIZI
CIG accordo quadro	-
CUP	-
Disposizioni in materia di centralizzazione della spesa pubblica (art. 9 comma 3 D.L. 66/2014)	Lavori oppure beni e servizi non elencati nell'art. 1 dPCM 24/12/2015
Motivo richiesta CIG	-

[Annulla Comunicazione](#)

[Modifica](#)

V1.4.3  
COM01OE/10.119.142.122

**Contatti**

[protocollo@pec.anticorruzione.it](mailto:protocollo@pec.anticorruzione.it)

Contact Center  
800 - 89 69 36 / +39 06 62289571

### Quicklinks

- [Portale istituzionale](#)
- [Portale servizi](#)

### Sezione Link Utili

- Note legali
- Copyright
- Privacy-Cookies
- Accessibilità